

Exposition

Hors-d'œuvre

20
10



21
01

Dossier de presse

Hors-d'œuvre

20/10/2023
— 21/01/2024
11:00 à 19:00

Cercle Cité
Luxembourg

Entrée libre

Hors-d'œuvre est consacrée au thème et à la métaphore de la nourriture dans l'art contemporain. Cette exposition met en lumière la relation complexe entre l'homme et son alimentation, et présente l'interprétation artistique de la consommation alimentaire, ainsi que ses effets sur la société et l'environnement, en particulier.

Puisque, d'après l'expression, nous mangeons d'abord avec nos yeux, nos sens visuel et gustatif sont donc inévitablement liés. Les références iconographiques à la nourriture sont omniprésentes dans l'Histoire de l'art. De la représentation des dieux et déesses grecs, aux natures mortes hollandaises et flamandes du XVII^e siècle, en passant par les odeurs, les goûts et les banquets déployés par Daniel Spoerri et les Nouveaux Réalistes, jusqu'aux *Cornichons* d'Erwin Wurm, la nourriture demeure un sujet artistique pertinent aujourd'hui.

Avec les questions écologiques pressantes, la surconsommation, la production et la (dé)valorisation du travail, la nourriture est devenue un matériel dans l'art contemporain afin de mettre en lumière des sujets sociétaux critiques. L'exposition présentera une sélection d'œuvres d'artistes issus du Benelux et de la Grande Région - photographies, peintures, performances, installations et vidéos, dont les formes, structures, matériaux ou concepts abordent la thématique de l'alimentation de manière originale, critique et ludique à travers les notions de jouissance, de gaspillage, de pollution, d'addiction, de migration, de déplacement, d'identité ou encore de rôles genrés.

L'alimentation est une composante vitale de notre vie quotidienne, cependant notre rapport à la nourriture et nos modes de consommation sont aussi individuels et multiples que les interprétations artistiques du sujet.

« Vos verres sont servis » : **Trixi Weis** inaugurera l'exposition avec sa performance participative *economy class*. Les verres fabriqués par l'artiste à cette occasion ne peuvent rester qu'à moitié pleins. Ces récipients nous obligent à repenser et éventuellement changer nos habitudes, en s'y confrontant de manière ludique et originale, tout en réinterprétant les rituels (de consommation) qui entourent un vernissage. L'œuvre nous rappelle également les conventions de la classe moyenne (supérieure) qui tend à disparaître en Europe. Les verres performatifs seront disponibles à la vente sous la forme d'un set de quatre lors de l'exposition, à partir du 20 octobre. Outre la performance, l'artiste questionne la dépendance et l'ampleur de l'impact de la nourriture sur la société, avec sa minuscule sculpture *sugar*.

Dans son triptyque *Sweet Country*, **Florence Haessler** thématise également les sucreries. Avec des chocolats emballés dans du papier brillant, des bonbons à la menthe et des *Tic Tac*, tout autant de produits que l'artiste, qui est aussi gourmande, affirme avoir régulièrement dans son sac à main, cette dernière peint un drapeau luxembourgeois comme une puissante représentation de son appartenance à un pays qui l'a autrefois accueillie à bras ouverts. Cette œuvre hyperréaliste et émotionnelle éclaire différemment les aliments de tous les jours, en leur donnant une signification beaucoup plus forte.

Alexandre Lavet, qui se distingue par la subtilité de ses interventions artistiques et de ses fac-similés soigneusement créés, réagit lui aussi à son déménagement d'une manière très personnelle. Après s'être installé à Bruxelles, il a créé l'œuvre *All the good times we spent together* qui fait référence et rend hommage aux nombreux vernissages auxquels l'artiste a assisté lorsqu'il a découvert la scène artistique bruxelloise, ainsi qu'à un rituel qui y est inévitablement lié. Il joue avec la présence, l'absence et la signification d'un objet dans un espace d'art, en plaçant des canettes de *Jupiler*, la bière belge par excellence, au centre de ses ensembles qui pourraient presque passer inaperçus dans un espace d'exposition.

Chewing in Venice 2 de **Simone Decker** est une série photographique qui a été exposée au pavillon luxembourgeois lors de la 48e Biennale de Venise en 1999. Fidèle à ses interventions spatiales qui partent souvent d'un contexte architectural ou institutionnel spécifique et/ou d'un espace public, l'artiste utilise la technique de trompe-l'œil qui est à la fois déroutante et captivante pour notre sens de la vision. En utilisant un angle très spécifique dans son travail photographique, elle a mis en scène des sculptures de chewing-gum dans les rues de Venise qui n'existent que sous la forme de bulles de temps photographiques.

Dans son travail vidéo, **Bea de Visser** adopte un point de vue sensible et engagé. *Blowup* est composé de gros plans intimes montrant des jeunes filles mâchant des chewing-gums, un rituel courant et en apparence innocent. La vidéo contient des éléments à la fois ludiques et séduisants, soulignant la dichotomie et l'alliance entre l'ingénuité et la vulgarité dans l'image idéalisée des femmes et de la beauté, révélant ainsi la vulnérabilité de la construction de l'identité féminine.

Puck Verkade est une artiste qui mêle avec succès l'humour subversif à des sujets sociétaux importants, tels que le féminisme et la conscience écologique, au travers de ses dessins, ses installations et ses films. En mélangeant ces médiums à la performance, le *stop motion* et l'auto-documentation, en jouant souvent les personnages uniques qu'elle invente devant le *green screen*, en utilisant des costumes faits à la main et des accessoires fabriqués à partir de matériaux accessibles, son travail interdisciplinaire remet en question les préjugés, les archétypes et les structures sociales. Dans son œuvre *Plague*, elle dépeint une métamorphose entre une femme au foyer et une mouche d'une manière véritablement Kafkaesque. La vidéo est racontée d'un point de vue unique, celui d'une mouche. Pour vivre cette histoire insolite, le public est invité à prendre place dans une installation faite de frites géantes en carton. Ce faisant, l'artiste joue non seulement habilement avec la perspective et l'échelle, mais renforce aussi activement l'immersion du public.

Dans ses peintures, **Ugo Li** joue avec l'iconographie des banquets et de l'abondance, en se référant à l'absurde et en jouant avec les mots. La figure humaine, généralement absente, nous est parfois révélée par de petites parties du corps humain, comme des mains ou des doigts. L'artiste met en avant le rituel de la consommation de nourriture et ce qu'il implique, culturellement, socialement ou au niveau interpersonnel, relationnel. Les épisodes se déroulent dans un restaurant ou à la maison, ensemble ou seul, évoquant les traditions, la gourmandise et notre réalité capitaliste. Parfois, ses toiles ressemblent à une scène de film, à un repas ou à une fête de famille, quelques minutes avant l'escalade narrative.

Les installations précises et délicates de **Jieun Lim** transforment souvent en langage visuel des scènes tirées de la littérature, de films, de souvenirs ou de la vie quotidienne. Ses origines culturelles et les coutumes coréennes jouent un rôle important dans son travail et sont souvent intégrées dans ses œuvres de manière inattendue. Son œuvre en néon *DRIED SQUID COLD BEER AND PEANUTS* s'inspire d'une scène du film coréen «The Power of Kangwon Province» (Hong Sang-soo, 1998), qui se déroule dans un train.

Cette citation d'un vendeur de *trolley* évoque un sentiment régional spécifique et a été traduite en anglais pour évoquer les changements linguistiques automatiques qui résultent des traductions.

À voir aussi, en parallèle à l'exposition *Hors-d'œuvre* : l'exposition *All you can eat - l'homme et son alimentation* au Lëtzebuerg City Museum !

Organisation	Cercle Cité
Commissaire	Anastasia Chaguidouline
Partenaires média	<i>Paperjam</i> et <i>KACHEN</i> magazine

Programme cadre

ATELIERS

Vinaquarelle

10.11.2023 à 18:00

Centre de conférences (Entrée : 2, rue Genistre)

Dans le cadre de l'exposition *Hors-d'œuvre*, le Cercle Cité vous convie à un *afterwork* hors du commun avec la créatrice Lucie Majerus et la vigneronne Michèle Mannes. Lucie Majerus fabrique de la peinture à base de vin et vous invite à dessiner des natures mortes. Dessiner et goûter le vin en même temps ? Michèle Mannes du Domaine *Häremillen* vous fait découvrir ses vins lors d'une dégustation. Un événement en collaboration avec le LUGA.

Tarif : 15€

Langues : français, anglais, luxembourgeois et allemand

Paiement et inscription sur cerclecite.lu

Kimchi & fermentation

07.11.2023 à 18:00

Bar foyer et cuisine (Entrée : 2, rue Genistre)

Au cours de cette soirée spéciale, Jennifer Olding de *The Happy Guts' Company* présente les différentes méthodes de fermentation, telles que la lactofermentation, la moisissure et la fermentation acide, ainsi que leurs bienfaits pour la santé. Après une démonstration de lactofermentation lors de la préparation du kimchi dans la cuisine du Cercle Cité, les participants.es sont invité.e.s à déguster différents types de produits fermentés de la gamme de *The Happy Guts' Company* dans le Bar Foyer historique.

Tarif : 15€

Langue : anglais

Paiement et inscription sur cerclecite.lu

CONFERENCES

Dem Lëtzebuerger säi Léifsten - alles ronderëm d'Gromper

15.11.2023 à 18:00

Auditorium Cité (Entrée : 3, rue Genistre)

LUGA – Luxembourg Urban Garden invite le public à une conférence autour de l'histoire de la pomme de terre au Luxembourg dans le cadre de son avant-programme « semer en 2023, récolter en 2025 ». Une conférence animée par le spécialiste Franz Kremer et organisée en partenariat avec le Cercle Cité et Lëtzebuerg City Museum dans le cadre des expositions temporaires *All you can eat* (au Lëtzebuerg City Museum) et *Hors-d'œuvre* (au Cercle Cité).

Dem Lëtzebuerger säi Léifsten - alles ronderëm d'Gromper invite les curieux et les amateurs de la pomme de terre à découvrir toutes les facettes et l'histoire passionnante de ce légume tant convoité par les Luxembourgeois.

Au programme : histoire de la pomme de terre au Luxembourg, présentation des variétés cultivées à travers le pays, des différents plants certifiés et conseils pratiques pour découvrir les variétés qui se prêtent le mieux à la culture dans nos jardins.

Entrée libre, inscription sur cerclecite.lu

All you can eat/see

11.12.2023 à 18:00

Auditorium Henri Beck (Entrée : 2, rue Genistre)

Aujourd'hui, nous engloutissons davantage de données culinaires avec les yeux que de plats réels avec la bouche. Le goût est au centre de l'alimentation, mais tous les sens interagissent et font d'une visite au restaurant une expérience multisensorielle. Les plats ne font pas seulement plaisir à la langue et au palais, mais agissent visuellement comme un média qui communique au-delà du goût. C'est justement dans la haute gastronomie que l'on en profite consciemment. Outre le bon goût, de nombreux plats cachent des concepts qui se révèlent déjà dans la manière de les présenter. Des références à l'art, à la cuisine et à la culture pop peuvent alors être mises en évidence. En outre, les plats peuvent ainsi être appréciés au-delà de l'espace et du temps.

Il vaut donc la peine - comme dans l'art - de regarder attentivement et de ne pas apprécier un plat uniquement sur le plan gustatif, car «celui qui apprécie les œuvres d'art de manière concrète est un philistin». (Theodor W. Adorno, Théorie esthétique) En ce sens, les plats sont toujours aussi *Food for Thought*.

Entrée libre, inscription sur cerclecite.lu

PERFORMANCES ET CONCERTS

CUTE ETC. (Performance avec Noé Duboutay)

Deux dates : 07.12.2023 et 08.12.2023, à 18:00

Espace d'exposition *Ratskeller* (rue du Curé)

cute etc. est une performance participative qui explore les hormones végétales et leur capacité à modifier un corps. Noé Duboutay joue le rôle de l'animateur d'un jeu de cartes. Il invite à jouer avec les stéréotypes de genre et à permettre à son propre corps de se transformer - d'être mignon.

Dans *cute etc.*, Noé utilise ses recherches sur les hormones végétales et les expériences corporelles en mutation pour susciter des idées communes sur les transformations corporelles et la masculinité.

Le jeu de cartes examine comment les plantes contribuent à façonner les sujets contemporains et nous aident à sortir des catégories sociales et à déconstruire les récits binaires sur le genre, tout en acceptant les changements d'états émotionnels et physiques.

La performance s'intéresse à l'aspiration au changement et à la peur simultanée de celui-ci, au désir de transition et au doute sur les normes de genre. Noé joue le rôle d'une créature au genre ambivalent qui guide le public à travers un royaume de mutations joyeuses grâce à l'ingestion de plantes.

Performance gratuite, inscription sur cerclecite.lu

Chef meets Chef - Anne Faber x Corinna Niemeyer

Deux dates : 20.01.2024 à 18:00 et 21.01.2024 à 11:00

Entrée principale (Place d'Armes)

En clôture de l'exposition *Hors-d'œuvre* du Cercle Cité, retrouvez l'OCL pour un programme riche en couleurs et en saveurs en compagnie d'Anne Faber !

Pendant qu'elle revisitera des recettes luxembourgeoises emblématiques, des mélodies de Delibes donneront le ton à cette soirée, comme une invitation à la danse, tantôt amusante avec la Poule de Haydn, tantôt féérique avec l'exploration du Royaume des Délices de Casse-Noisette. Ce concert apéritif pour les oreilles et les papilles promet d'en régaler plus d'un !

Options végétariennes disponibles.

Tickets sur luxembourgticket.lu

VISITES GUIDÉES

Visite guidée gratuite tous les samedis

21/10/23 à 15:00 (FR)
28/10/23 à 15:00 (EN)
04/11/23 à 15:00 (LU/DE)
18/11/23 à 15:00 (EN)
25/11/23 à 15:00 (LU/DE)
02/12/23 à 15:00 (FR)
16/12/23 à 15:00 (LU/DE)
23/12/23 à 15:00 (FR)
30/12/23 à 15:00 (EN)
13/01/24 à 15:00 (FR)

Entrée libre et sans inscription, dans la limite des places disponibles

Visite curatoriale avec Anastasia Chaguidouline

20/01/24 à 15:00 (EN)

Entrée libre et sans inscription, dans la limite des places disponibles

Visite guidée pour familles

À l'occasion de l'exposition Hors-d'œuvre, le Cercle Cité invite le public à ses visites guidées ludiques spécialement conçues pour les familles. Découvrez l'exposition autrement : à l'aide des boîtes à odeurs, laissez-vous guider par votre sens de l'odorat pour trouver les aliments qui ont inspiré les artistes pour la réalisation de leurs sculptures, peintures et vidéos.

11/11/23 à 15:00 (FR)
09/12/23 à 15:00 (EN)
06/01/24 à 15:00 (LU/DE)

Entrée libre et sans inscription, dans la limite des places disponibles

Visite guidée combinée avec l'exposition All you can eat au Lëtzebuerg City Museum

09/11/23 de 18:00 à 20:00 (EN)
23/11/23 de 18:00 à 20:00 (FR)
14/12/23 de 18:00 à 20:00 (FR)
18/01/24 de 18:00 à 20:00 (LU/DE)

Entrée libre et sur inscription : +352 4796 4500 | visites@2musees.vdl.lu

Informations pratiques et contacts presse

Exposition	« Hors-d'oeuvre »
Dates	Du 20 octobre 2023 au 21 janvier 2024
Horaires	Entrée libre, tous les jours de 11:00 à 19:00
Lieu	Espace d'exposition <i>Ratskeller</i> , entrée rue du Curé
Accessibilité	Exposition accessible aux personnes handicapées moteur et à mobilité réduite
Visuels presse	cerclecite.lu/fr/press
Plus d'informations	cerclecite.lu
Contacts presse	<p>Iyoshi Kreutz, Responsable communication T : +352 46 49 46-25 iyoshi.kreutz@cerclecite.lu</p> <p>Laurène Him, Chargée de communication et médias T : +352 46 49 46-20 laurene.him@cerclecite.lu</p>